

Distr.  
GENERAL

A/50/620  
11 December 1995

## الجمعية العامة



ORIGINAL: ARABIC

الدورة الخمسون  
البند ٩٨ من جدول الأعمال

التدريب والبحث: معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

## تقرير اللجنة الثانية

المقرر: السيد بشير الزعبي (الأردن)

أولا - مقدمة

١ - قررت الجمعية العامة، في جلستها العامة ٣، المعقودة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، بناء على توصية المكتب، أن تدرج في جدول أعمالها البند المعنون "التدريب والبحث: معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث"، وأن تحيله الى اللجنة الثانية (انظر A/C.2/50/1).

٢ - ونظرت اللجنة الثانية في البند في جلساتها ٣٩ و ٤٠ و ٤٢، المعقودة في ٢٧ و ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. ويرد سرد للمناقشة التي دارت في اللجنة بشأن هذا البند في المحاضر الموجزة ذات الصلة (انظر A/C.2/50/SR.39 و 40 و 42). ويوجه الانتباه أيضا الى المناقشة العامة التي أجرتها اللجنة في جلساتها ٣ الى ٨، المعقودة في ٣ و ٤ و ٩ الى ١٢ تشرين الأول/أكتوبر (انظر A/C.2/50/SR.3-8).

٣ - وكانت معروضة على اللجنة، للنظر في هذا البند، مذكرة من الأمين العام أحال بها موجزا للأنشطة الجارية وبيانا مقتضبا للتطورات المحتملة لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (A/50/539).

٤ - وفي الجلسة ٣٩، المعقودة في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر، أدلى مدير مكتب الإدارة المالية بإدارة شؤون الإدارة والتنظيم ببيان استهلالي (انظر A/C.2/50/SR.39).

ثانيا - النظر في مشروع القرارين A/C.5/50/L.43

و A/C.5/50/L.63

٥ - في الجلسة ٤٠، المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، عرض ممثل الكاميرون، بالنيابة عن الأرجنتين، وباكستان، وشيلي، والصين، والكاميرون، ونيجيريا مشروع قرار بعنوان "معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث" (A/C.2/50/L.43) نصه كما يلي:

"إن الجمعية العامة،

"إذ تشير إلى قراراتها ٢٢٧/٤٧ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣ و ٢٠٧/٤٨ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ و ١٢٥/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤،

"وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن التدابير المتخذة تنفيذا لقرار الجمعية العامة ١٢٥/٤٩<sup>(١)</sup> وفي التقرير المعد بناء على طلب مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، المعنون "موجز للأنشطة الجارية وبيان مقتضب للتطورات المحتملة لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث"<sup>(٢)</sup>، وإذ تأخذ في اعتبارها البيانات التي أدلى بها أمام اللجنة الثانية للجمعية العامة،

"وإذ تدرك أن أنشطة التدريب سيوكل إليها دور أكثر وضوحا وأكبر حجما في إدارة الشؤون الدولية وفي برامج منظومة الأمم المتحدة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية،

"وإذ تدرك أيضا أن النجاح في تنفيذ نقل مقر معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث من نيويورك إلى جنيف وتوطد المعهد في موقعه الجديد يتيحان حاليا النظر في فتح مكتب للاتصال في نيويورك عملا بقرار الجمعية العامة ٢٢٧/٤٧،

"وإذ تحيط علما مع الارتياح بالتدابير المتخذة لإتمام عملية إعادة تشكيل المعهد،

١ - تؤكد من جديد أن ولاية معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث أصبحت حاليا أكثر أهمية من أي وقت مضى، بالنظر إلى تنامي الاحتياجات التدريبية لجميع الدول الأعضاء؛

(١) لم يصدر بعد.

(٢) A/50/539، المرفق.

"٢ - تطلب من المعهد أن يواصل تطوير تعاونه مع معاهد الأمم المتحدة، وبخاصة جامعة الأمم المتحدة، التي مقرها طوكيو، ومعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، الذي مقره في جنيف، ومع منظومة الأمم المتحدة، وبخاصة المركز الدولي للتدريب التابع لمنظمة العمل الدولية في تورينو بإيطاليا؛

"٣ - تحت جميع الدول الأعضاء على أن تستأنف أو تزيد من تبرعاتها لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بعد إعادة تشكيله؛

"٤ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين عن السبل والوسائل الممكنة وعن الخطوات المتخذة بالفعل لتعزيز أنشطة التدريب التي يضطلع بها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ولتحديد دور المعهد على نحو أفضل في إطار عملية إعادة التشكيل الشاملة لمنظومة الأمم المتحدة."

٦ - وفي الجلسة ٤٢، المعقودة في ٨ كانون الأول/ديسمبر، عرض نائب رئيس اللجنة، السيد ماكس شتاهاغن (نيكاراغوا)، مشروع قرار بعنوان "معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث" (A/C.2/50/L.63) قدمه على أساس مشاورات غير رسمية أجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/50/L.43.

٧ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/50/L.63 (انظر الفقرة ٩).

٨ - وفي ضوء اعتماد مشروع القرار A/C.2/50/L.63، قام مقدمو مشروع القرار A/C.2/50/L.43 بسحبته.

### ثالثاً - توصية اللجنة الثانية

٩ - توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٢٧/٤٧ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣، و ٢٠٧/٤٨ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و ١٢٥/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤،

وقد نظرت في التقرير الذي أعد بناء على طلب مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، المعنون "موجز للأنشطة الجارية وبيان مقتضب للتطورات المحتملة لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث"<sup>(٣)</sup>، وإذا تأخذ في اعتبارها البيانات التي أدلى بها أمام اللجنة الثانية للجمعية،

وإذا تسلم بالنجاح الذي أحرز في تنفيذ نقل مقر معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث من نيويورك إلى جنيف وتوطد المعهد في موقعه الجديد،

وإذا تحيط علما مع الاهتمام بالتدابير المتخذة لإنجاز عملية إعادة تشكيل المعهد،

وإذا ترحب بالتدابير التي اتخذت بالفعل عملا بقرار الجمعية العامة ١٢٥/٤٩ من أجل حل المشكلة التي عانى منها المعهد فيما يتعلق باستئجار مقره في جنيف،

وإذا تدرك أن أنشطة التدريب ينبغي أن يوكل إليها دور أبرز وأكبر حجما في دعم إدارة الشؤون الدولية وفي تنفيذ برامج منظومة الأمم المتحدة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية،

١ - تؤكد من جديد أهمية معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، ولا سيما بالنظر إلى زيادة الاحتياجات التدريبية لجميع الدول الأعضاء؛

٢ - تدعو المعهد إلى أن مواصلة تطوير تعاونه مع معاهد الأمم المتحدة وغيرها من المعاهد ذات الصلة على الصعد الوطنية والإقليمية والدولية؛

٣ - ترحب بما قرره مجلس أمناء المعهد في دورته الثالثة والثلاثين ودورته الاستثنائية من دعوة المعهد إلى فتح مكتب اتصال في نيويورك، ما دام ذلك أمرا ممكنا في حدود موارده القائمة وعملا بقراري الجمعية العامة ٢٢٧/٤٧ و ١٢٥/٤٩، وذلك بغية الاستجابة للاحتياجات التدريبية لبعثات ووفود الدول الأعضاء في نيويورك ومن أجل تعزيز علاقته التعاونية مع الأمانة العامة للأمم المتحدة؛

٤ - تحث جميع الدول الأعضاء على أن تنظر في استئناف أو زيادة تبرعاتها إلى معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بعد إعادة تشكيله، وبخاصة إلى صندوقه العام؛

---

(٣) المرجع نفسه.

٥ - تشجع الأمين العام على اتخاذ التدابير المناسبة فيما يتعلق بتسوية وظيفة مكتب المدير التنفيذي للمعهد، مع مراعاة توصيات مجلس الأمناء؛

٦ - تطلب إلى الأمين العام، آخذا بعين الاعتبار الواجب مداولات مجلس الأمناء، أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والخمسين تقريراً عن السبل الممكنة لتعزيز أنشطة التدريب التي يضطلع بها معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ولتحديد دور المعهد على نحو أفضل.

— — — — —